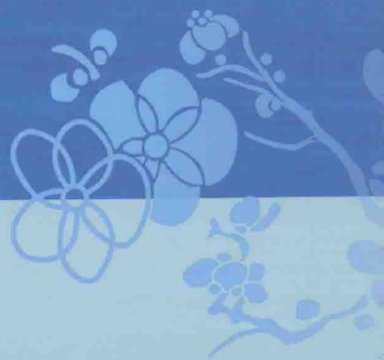


台灣文學史長編 19

從邊緣發聲

——台灣五、六〇年代崛起的省籍作家群

余昭玟 著



國立台灣文學館
National Museum of Taiwan Literature

台灣文學史長編 19

從邊緣發聲

——台灣五、六〇年代崛起的省籍作家群

余昭玟 著

國立台灣文學館出版

從邊緣發聲：臺灣五、六〇年代崛起的省籍作家群 /
余昭玟著，—初版，—臺南市：臺灣文學館，2012.10
面：公分，—（臺灣文學史長編：19）
ISBN 978-986-03-4088-4（平裝）
1. 臺灣文學史 2. 作家

863.09 101021381

台灣文學史長編 19
從邊緣發聲——台灣五、六〇年代崛起的省籍作家群

作 者 余昭玟
審 訂 彭瑞金
主 編 李瑞騰
執行編輯 林佩蓉
編輯助理 黃敏琪
校 對 丁千惠、余昭玟、李京琨、林佩蓉、吳青霞、溫惠玉、鄭秀婷、普羅文化股份有限公司
設計排版 普羅文化股份有限公司

發行人 李瑞騰
指導單位 文化部
出版單位 國立台灣文學館
地 址 70041 台南市中西區中正路 1 號
電 話 06-221-7201 傳 真 06-221-8952
電子信箱 pba@nmtl.gov.tw 網 址 www.nmtl.gov.tw

印 刷 普羅文化股份有限公司
經銷展售 國家書店松江門市（02-2518-0207）
國立臺灣文學館 - 雪芙瑞文學咖啡坊（06-221-4632）
五南文化廣場（04-2226-0330）
南天書局（02-2362-0190）
唐山出版社（02-2363-3072）
府城舊書店（06-276-3093）
台灣的店（02-2362-5799）
啟發文化（02-2958-6713）
三民書局（02-2361-7511）
草祭二手書店（02-221-6872）

初版一刷 2012 年 10 月
定價／新台幣 250 元整

GPN 1010102343 ISBN 978-986-03-4088-4（平裝）



● Printed in Taiwan 著作權所有・翻印必究

● 著作財產權人 國立台灣文學館

本書保留所有權利。欲利用本書全部或部分內容者，須徵求著作財產權人同意或書面授權。請洽國立台灣文學館研典組（電話：06-221-7201）

總序

針對作家創作行為及其表現的觀察與思考、評論與研究，總的來說可以用（一）理論、（二）批評、（三）歷史來涵蓋。「理論」可以說是經驗之系統化，處理「是什麼」、「有什麼」、「何以如此」以及「為什麼」等文學的性質與功能問題；「批評」包含詮釋分析和價值判斷，涉及優劣好壞等意義之彰顯；「歷史」包含思潮的激盪、社團與流派的起伏、文類的興衰以及典範的更迭等。前二者可以是各自獨立的範疇，也必將成為文學歷史建構的基礎。

我們把台灣文學視為在台灣這個地理空間所產生的文學，不論其族群、國籍及使用語言。這是一個寬泛的屬地主義，除了在地的本土作家，從外移入或是外移出去者，我們統統把他們編進台灣文學的範疇，前提是他們的作品之質量，一定得經過讀者與時間的考驗。這已涉及前述的理論與批評了，而我們今天要談台灣文學史，首先不可避免的要面臨這些課題。進一步說，「台灣文學」既已學科化，在大學體制內有了自己的系所，中文系，或者通識教育中心，也開設一些相關課程，因此，台灣文學史作為一個科目是必然的，相關的討論與研究必須展開。

以台灣文學史為中心，我們其實已有極豐碩的研究成果，這方面早有整編綜述的必要，但在諸多有關學者各自努力，以及文學史方法的討論之外，我們可以有什麼樣的作為，讓喜愛文學的人對於台灣

文學有更宏觀的理解？這可能是我們必須進一步思考的。

我於 2010 年 2 月南來國立台灣文學館服務，一方面督導執行既定的事務，也爭取有限的資源擬定了一些新計畫，同時思索任內可能開展的要務。我一直以務實的行動派自我期許，涉及公共事務，特強調主客觀條件的密切配合，因此可行性常是思考的基點。

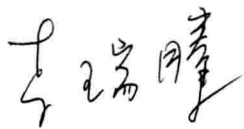
於是，我開始與館內同仁討論如何面對台灣文學史，同時也清理了當前國內外有關台灣文學史的出版概況，乃逐漸形成一個我稱之為「長編」的構想。為了有效落實，我決定用一個小型委託案來做規劃，那就是 2010 年 4 月底 5 月初啟動的「台灣文學史長編前期研究計畫」，邀請台灣師範大學許俊雅教授來主持，我們一起討論多次後，擬定了近 40 個主題；7 月起，由她帶領甫獲文學博士學位的顧敏耀先生共同執行，本館相關領域同仁也積極投入。同年 9 月，許教授交付館方上百頁的研究成果，自原住民口傳文學，至 1990 年代以後多元豐富的當代文學議題都有，預訂出版 33 冊，為了周全，我除了自己再三閱讀，與研究團隊討論，同時也將此計畫成果送外審查。

我們在 2010 年 11 月正式開始「台灣文學史長編」的撰寫，預計以三階段方式來完成。邀請來參與的作者以年輕學者居多，他們以其專業來面對負責的主題；在此過程中，對於編寫體例及諸多宜注意事項，我們都和他們進行了充分的討論。

「台灣文學史長編」從「原住民口傳文學」開始，接著才是明鄭時期「漢文學的萌芽」；最後二冊為「原住民漢語文學」及「母語文學」。我們振葉尋根，尊重並肯定原住民的口傳文學及其後發展出來的漢語文學，珍惜多音交響的母語文學。至於明鄭以降，歷經清領、日治以及戰後，不同時期的文學現象，我們一方面彰顯其宏觀性，對於文學與政經環境的對應關係，重要的思潮、社群、流派與論爭等，都放大特寫；另一方面，對於在特定的歷史條件下所形成的作家群體、時代文體、特種文類等，亦將盡可能做到細部觀察。

「台灣文學史長編」的編寫計畫，在前人豐厚的基礎上，有學界朋友熱情參與，相關同仁敬謹任事，故能順利推動，預計在 2012 年年底，整體呈現群體努力的成果。世事多變，時間從來都不會停下腳步，只希望當文學在浩瀚的空間穿梭之際，人們不要忘記前輩先賢用心回應變局、織句裁章的苦心，我們將記下他們心靈的歷史，期待下一輪文學的輝煌盛世。

國立台灣文學館館長



編輯說明

- 一、「台灣文學史長編」（以下稱「長編」）總計 33 冊，以台灣文學發展時間為軸線，編列各冊順序，以阿拉伯數字表記，分次出版。
- 二、「長編」各冊皆為獨立著作，每冊皆有「長編」總序、文學年表（台灣原住民口傳文學除外）、參考資料及作者後記。
- 三、「長編」各冊體例力求一致，惟尊重各冊作者書寫風格、部份用字及符號習慣。
- 四、「長編」各冊依作者視內容訂定「延伸閱讀」或「延伸學習」，放置章節之末，部份因全書結構之故，統一放置於參考資料中，提供讀者參考。

目次 CONTENTS

總序	李瑞騰	1
編輯說明		4

第一章	序言	9
-----	----	---

第二章	五、六〇年代政治局勢與文學空間	19
-----	-----------------	----

一、戰後初期的政局與文壇	19
二、國家文藝政策的制定	22
三、官方文學的盛況	29
四、反共文學的主題	33
五、反共文學的評價	39
六、尋根——本土聲音崛起	47

第三章	五、六〇年代報刊雜誌與作家群組	55
-----	-----------------	----

一、重要報刊的時代意義	55
二、林海音時代的《聯合報》副刊	70
三、詩社詩刊與省籍詩人的復出	76
四、西潮與本土的消長	84

第四章 從邊緣發聲——《文友通訊》與跨語一代小說家 93

- 一、戰後省籍作家的語言困境 95
- 二、台灣戰後的語言政策 98
- 三、「跨越語言」的歷程 102
- 四、《文友通訊》的出現 109
- 五、《文友通訊》作家群 121

第五章 低音主調——《台灣文藝》的寫實路線 155

- 一、《台灣文藝》的出現 156
- 二、面向土地的思考 174
- 三、戰後第一代作家 178
- 四、戰後第二代作家 199

第六章 多元視角——《笠》詩刊的實驗精神 225

- 一、《笠》詩刊的出現 225
- 二、《笠》詩刊的批判性與反省性 236
- 三、跨語一代詩人 241
- 四、年輕一代詩人 267

第七章 結論——重建台灣新文學 293

- 文學年表 297
- 參考資料 313
- 後記 328

總序

針對作家創作行為及其表現的觀察與思考、評論與研究，總的來說可以用（一）理論、（二）批評、（三）歷史來涵蓋。「理論」可以說是經驗之系統化，處理「是什麼」、「有什麼」、「何以如此」以及「為什麼」等文學的性質與功能問題；「批評」包含詮釋分析和價值判斷，涉及優劣好壞等意義之彰顯；「歷史」包含思潮的激盪、社團與流派的起伏、文類的興衰以及典範的更迭等。前二者可以是各自獨立的範疇，也必將成為文學歷史建構的基礎。

我們把台灣文學視為在台灣這個地理空間所產生的文學，不論其族群、國籍及使用語言。這是一個寬泛的屬地主義，除了在地的本土作家，從外移入或是外移出去者，我們統統把他們編進台灣文學的範疇，前提是他們的作品之質量，一定得經過讀者與時間的考驗。這已涉及前述的理論與批評了，而我們今天要談台灣文學史，首先不可避免的要面臨這些課題。進一步說，「台灣文學」既已學科化，在大學體制內有了自己的系所，中文系，或者通識教育中心，也開設一些相關課程，因此，台灣文學史作為一個科目是必然的，相關的討論與研究必須展開。

以台灣文學史為中心，我們其實已有極豐碩的研究成果，這方面早有整編綜述的必要，但在諸多有關學者各自努力，以及文學史方法的討論之外，我們可以有什麼樣的作為，讓喜愛文學的人對於台灣

文學有更宏觀的理解？這可能是我們必須進一步思考的。

我於 2010 年 2 月南來國立台灣文學館服務，一方面督導執行既定的事務，也爭取有限的資源擬定了一些新計畫，同時思索任內可能開展的要務。我一直以務實的行動派自我期許，涉及公共事務，特強調主客觀條件的密切配合，因此可行性常是思考的基點。

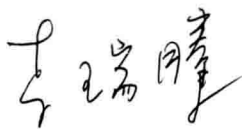
於是，我開始與館內同仁討論如何面對台灣文學史，同時也清理了當前國內外有關台灣文學史的出版概況，乃逐漸形成一個我稱之為「長編」的構想。為了有效落實，我決定用一個小型委託案來做規劃，那就是 2010 年 4 月底 5 月初啟動的「台灣文學史長編前期研究計畫」，邀請台灣師範大學許俊雅教授來主持，我們一起討論多次後，擬定了近 40 個主題；7 月起，由她帶領甫獲文學博士學位的顧敏耀先生共同執行，本館相關領域同仁也積極投入。同年 9 月，許教授交付館方上百頁的研究成果，自原住民口傳文學，至 1990 年代以後多元豐富的當代文學議題都有，預訂出版 33 冊，為了周全，我除了自己再三閱讀，與研究團隊討論，同時也將此計畫成果送外審查。

我們在 2010 年 11 月正式開始「台灣文學史長編」的撰寫，預計以三階段方式來完成。邀請來參與的作者以年輕學者居多，他們以其專業來面對負責的主題；在此過程中，對於編寫體例及諸多宜注意事項，我們都和他們進行了充分的討論。

「台灣文學史長編」從「原住民口傳文學」開始，接著才是明鄭時期「漢文學的萌芽」；最後二冊為「原住民漢語文學」及「母語文學」。我們振葉尋根，尊重並肯定原住民的口傳文學及其後發展出來的漢語文學，珍惜多音交響的母語文學。至於明鄭以降，歷經清領、日治以及戰後，不同時期的文學現象，我們一方面彰顯其宏觀性，對於文學與政經環境的對應關係，重要的思潮、社群、流派與論爭等，都放大特寫；另一方面，對於在特定的歷史條件下所形成的作家群體、時代文體、特種文類等，亦將盡可能做到細部觀察。

「台灣文學史長編」的編寫計畫，在前人豐厚的基礎上，有學界朋友熱情參與，相關同仁敬謹任事，故能順利推動，預計在 2012 年年底，整體呈現群體努力的成果。世事多變，時間從來都不會停下腳步，只希望當文學在浩瀚的空間穿梭之際，人們不要忘記前輩先賢用心回應變局、織句裁章的苦辛，我們將記下他們心靈的歷史，期待下一輪文學的輝煌盛世。

國立台灣文學館館長



編輯說明

- 一、「台灣文學史長編」（以下稱「長編」）總計 33 冊，以台灣文學發展時間為軸線，編列各冊順序，以阿拉伯數字表記，分次出版。
- 二、「長編」各冊皆為獨立著作，每冊皆有「長編」總序、文學年表（台灣原住民口傳文學除外）、參考資料及作者後記。
- 三、「長編」各冊體例力求一致，惟尊重各冊作者書寫風格、部份用字及符號習慣。
- 四、「長編」各冊依作者視內容訂定「延伸閱讀」或「延伸學習」，放置章節之末，部份因全書結構之故，統一放置於參考資料中，提供讀者參考。

目次 CONTENTS

總序	李瑞騰	1
編輯說明		4

第一章	序言	9
------------	----	---

第二章	五、六〇年代政治局勢與文學空間	19
------------	-----------------	----

一、戰後初期的政局與文壇	19
二、國家文藝政策的制定	22
三、官方文學的盛況	29
四、反共文學的主題	33
五、反共文學的評價	39
六、尋根——本土聲音崛起	47

第三章	五、六〇年代報刊雜誌與作家群組	55
------------	-----------------	----

一、重要報刊的時代意義	55
二、林海音時代的《聯合報》副刊	70
三、詩社詩刊與省籍詩人的復出	76
四、西潮與本土的消長	84

第四章 從邊緣發聲——《文友通訊》與跨語一代小說家 93

- 一、戰後省籍作家的語言困境 95
- 二、台灣戰後的語言政策 98
- 三、「跨越語言」的歷程 102
- 四、《文友通訊》的出現 109
- 五、《文友通訊》作家群 121

第五章 低音主調——《台灣文藝》的寫實路線 155

- 一、《台灣文藝》的出現 156
- 二、面向土地的思考 174
- 三、戰後第一代作家 178
- 四、戰後第二代作家 199

第六章 多元視角——《笠》詩刊的實驗精神 225

- 一、《笠》詩刊的出現 225
- 二、《笠》詩刊的批判性與反省性 236
- 三、跨語一代詩人 241
- 四、年輕一代詩人 267

第七章 結論——重建台灣新文學 293

- 文學年表 297
- 參考資料 313
- 後記 328

第一章

序言

